

ČESKÝ

ČAJNÍK

POPIS

- Filtrov
- Klíseva otvřirani vřka
- Banůvka
- Rukovět’
- Podložka
- Tlačítko «křpění»
- Tlačítka teploty ohřevu
- Tlačítko «nahřívání»
- Místo pro navěšení síťové šňůry

DULEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Před použitím elektrického čajníku pozorně pročtete návod k exploataci.

- Přesvědčte se, že pracovní napětí přístroje odpovídá napětí síťe.
- Síťová šňůra zapáčená u «eurozárstku»; vsazujte její do zásuvky, obsahující spolehlivý kontakt uzemnění.

- Nepoužívejte čajník v koupelně pokojí.
- Nepoužívejte jeho nátlakou bazénu nebo jiných nádrží, naplněných vodou.
- Ne dotýkejte se horkých povrchů čajníku, berte jen za rukovět’.
- Ne otvírejte víko během vaření vody.
- Sledíte, aby stav vody v čajníku nebyl nižší nejvyšší značky v ústřední části. Přesvědčení úrovním vody nevyšší značky vůči vodě může vychrnutout.
- Voda v čajníku zůstává horká přes dlouhý čas. Charaře přístroj v místěch, ne přístupných pro děti.
- Ne dovolujte dětem využívat čajník jako hračku. Především úrovním vody nevyšší značky použití děti i lidi s omezenými možnostmi, pokud jen jim ne dané, vaří, odpočívající za jejich bezpečnost, yvhovující i jasny jmi předpisy o bezpečném používání yvabení i těch nesprávně, které můžou vznikat při jeho nesprávném používání.
- Buďte zjemněna pozorný, pokud přístroj používají děti nebo lidi s omezenými možnostmi.

- Předtím jak uklidit přístroj na dlouhodobé uskladnění, před čistěním, odpojte jeho od síťe, sceďte vodu i dejte zařízení vychladnout.

- Před spuštěním se přesvědčte, že čajník je namontovaný na podložku bez zakřivení.

- Nepoužívejte čajník za jeho pádu, při výskytu viditelných závad nebo v případě protékání.
- Ne přistupujte, aby elektrická šňůra skláněla se stolu, a také pozorujte, aby ona ne týkala se horkých povrchů.
- Nepoužívejte přístroj v bezprostřední blízkosti od zdrojů tepla nebo odkrytého plamění.
- Použítte čajník jen pro vaření vody, nesmí se ohřívat nebo vařit další kapaliny.
- Stavte čajník na rovny i stálý povrch, ne stavte čajník na kraj stolu.
- Použítte jen podložku, která je součástí dodávky.

- Nesmí se snímat pracující čajník s podložky.
- Ne přistupujte, aby elektrická šňůra skláněla se stolu, a také pozorujte, aby ona ne týkala se horkých povrchů.
- Ne nalévejte vodu do čajníku, stojícího na podložce.
- Dejte pozor, aby během vaření vody ne popálit se horkou párou.
- Periodicky kontrolyjte síťovou šňůru i vidlici. Nepoužívejte čajník, pokud jsou veskeré poruchy pozdraba nebo síťové šňůry.
- Čajovar elektrický je určeny jen pro domácnostní použití.

- V zamezení rizika vzniku požáru nepoužívejte mezkouží při připojení přístroje k elektrické zásuvce.
- Nepoužívejte čajník ve prostoru.
- Ne berte za čajník mokřym rukama.
- Ne spouštějte čajník bez vody.
- Nepoužívejte čajník bez vody nebo s ne těsně uzavřením víkem.
- Ne nešťavíte zapojit přístroj bez dozoru.
- Děku síťové šňůry lze regulovat, ověřte jí na podložku.
- Dejte pozor při přeložení čajníku, naplněného varem.
- V zamezení úderu elektrickým proudem ne ponoužte přístroj i podložku v vodu nebo další kapaliny.
- Ne stavte čajník i podložku do mucky.

- Odpojte přístroj od síťe, pokud vy jeho ne používáte nebo před čistěním. Nátahující zástrčka síťové šňůry ze zásuvky, vyvtaňuje ze šňůry, a držte ze zástrčky.
- Nesmí se samostatně opravovat přístroj. Při odhalení poruch se obraťte v autorizovaná servisní středisko.

ZACHRAŇTE TUTO INSTRUKCI

Před prvním použitím

- Vytáhnete čajník z balení.
- Přesvědčte se, že pracovní napětí přístroje odpovídá napětí síťe.

- Vložte zástrčku síťové šňůry v zásuvku.
- Vzpláne nasvěcení tlačítek na podložce (6) vyžvení. Knoflíky budou přibližovat se 5 minut, a zatím nasvěcení zhasne.
- Nasvěceni signalizuje, že zařízení je v režimu pohotovosti.
- Pro naplnění čajníku vodu svěčte jeho s podložky (6), odemknete víko (2), stisknutím tlačítka otevření víka (3), nalijte vodu, obračte se pozornost na stupnici úrovně vody. Těsně uzavřete víko (2).

- Umistíte jeho do mucky na podložku (6) jak vám pohodlné, protože ona nechává otáčet přístroj do 360°.
- Vzpláne nasvěcení tlačítek na podložce (6) vyžvení. Knoflíky budou přibližovat se 5 minut, a zatím nasvěcení zhasne.
- Nasvěceni signalizuje, že zařízení je v režimu pohotovosti.
- Funkce «vaření». Aby svařit vodu, tlačte knoflík (7), nasvěceni tlačítka bude blikat a čajník začne nahřívat vodu. Za skončení cyklu ohřevu, indikátor nasvěcení přestane mrkat a bude přisvětlovat během 5 minut.

- Funkce «nahřívání». Stisknutv vodu z tlačítka (8) a určité nutnou teplotu (60°, 70°, 80° nebo 90°), nasvěceni tlačítka bude blikat a čajník začne nahřívat vodu. Při dosažení teploty určené hodnoty, tlačítko nasvěcení přestane mrkat a bude přisvětlovat během 5 minut.
- Funkce «nahřívání». Stisknutv vodu z tlačítka (8) a určív nutnou teplotu (60°, 70°, 80° nebo 90°), nasvěceni tlačítka začne blikat, stisknete tlačítko «nahřívání» (9), vzpláne indikátor tlačítka «nahřívání».

- Čajník může fungovat v režimu «nahřívání» přes 30 minut.
- Vy můžete sami odpojit čajník, sejmuv její od síťe, sceďte vodu i dejte zařízení vychladnout.

- Pro odpojení čajníku čekajte 15-30 sekund, a poté vy můžete znovu zahrnovat jeho do vaření vody.

čne vřít, nasvěceni tlačítka přestane blikat a nasvěceni vypne se během 5 minut. Sceďte vodu a opláchněte čajník chladnou vodou. Nato opakujte úkon několikrát.

- Jestli Vy připadkem zapnutí čajník, a úroveň vody v něm níže minimální značky, čajník automatické vypne se za několik vteřin, dokonce i když teplota vody je mala.

- V režimu «křpění» čajník za nějaký čas odpojí se automatické.

VÝSTRAHA! Před odstavením s podložky se přesvědčte, že čajník vypnutý.

Vykořisťování čajníku

- Připojte přístroj do síťe.
- Pro naplnění čajníku vodu svěčte jeho s podložky (6), odemknete víko (2), stisknutím tlačítka otevření víka (3), nalijte vodu, obračte se pozornost na stupnici úrovně vody. Těsně uzavřete víko (2).

- Umistíte jeho do mucky na podložku (6) jak vám pohodlné, protože ona nechává otáčet přístroj do 360°.
- Vzpláne nasvěcení tlačítek na podložce (6) vyžvení. Knoflíky budou přibližovat se 5 minut, a zatím nasvěcení zhasne.

- Nasvěceni signalizuje, že zařízení je v režimu pohotovosti.
- Funkce «vaření». Aby svařit vodu, tlačte knoflík (7), nasvěceni tlačítka bude blikat a čajník začne nahřívat vodu. Za skončení cyklu ohřevu, indikátor nasvěcení přestane mrkat a bude přisvětlovat během 5 minut.
- Funkce «nahřívání». Stisknutv vodu z tlačítka (8) a určité nutnou teplotu (60°, 70°, 80° nebo 90°), nasvěceni tlačítka bude blikat a čajník začne nahřívat vodu. Při dosažení teploty určené hodnoty, tlačítko nasvěcení přestane mrkat a bude přisvětlovat během 5 minut.

- Funkce «nahřívání». Stisknutv vodu z tlačítka (8) a určív nutnou teplotu (60°, 70°, 80° nebo 90°), nasvěceni tlačítka začne blikat, stisknete tlačítko «nahřívání» (9), vzpláne indikátor tlačítka «nahřívání».
- Čajník může fungovat v režimu «nahřívání» přes 30 minut.
- Vy můžete sami odpojit čajník, sejmuv její od síťe, sceďte vodu i dejte zařízení vychladnout.

- Pro odpojení čajníku čekajte 15-30 sekund, a poté vy můžete znovu zahrnovat jeho do vaření vody.

Čistění filtru

Před získáním filtru (1) odpojte čajník, svěčte jeho s podložky (6), sceďte z něj vodu i dejte mu vychladnout.

- Odemknete víko (2), stisknutv na tlačítko (3).
- Seberte se za horní část filtru (1) a vytáhněte ho.

- Doporučuje se proglachovat filtr pod tekoucí vodou, lehece očistit jeho kartáčem.
- Vložte filtr (1) na místo.

Čistění i obsluha

- Před čistěním odpojte přístroj od síťe, sceďte vodu i dejte nářadí vychladnout.
- Proškrábejte zevnitř povrch čajníku vřtkou látkou. Pro odstranění znečištění použijte měkkých čisticích prostředků, nepoužívejte kovové kartáče i brusící mycí prostředky.
- Ne ponoužte čajník i podložku ve vodu nebo další kapaliny.
- Ne stavte čajník i podložku do mucky pro nádbít.
- Čajovar elektrický je určeny jen pro domácnostní použití.
- V zamezení rizika vzniku požáru nepoužívejte mezkouží při připojení přístroje k elektrické zásuvce.
- Nepoužívejte čajník ve prostoru.
- Ne berte za čajník mokřym rukama.
- Ne spouštějte čajník bez vody.
- Nepoužívejte čajník bez vody nebo s ne těsně uzavřením víkem.
- Ne nešťavíte zapojit přístroj bez dozoru.
- Děku síťové šňůry lze regulovat, ověřte jí na podložku.
- Dejte pozor při přeložení čajníku, naplněného varem.
- V zamezení úderu elektrickým proudem ne ponoužte přístroj i podložku v vodu nebo další kapaliny.
- Ne stavte čajník i podložku do mucky.

Technické charakteristiky

Napětí napájení: 220-240 V – 50 Hz

Ukon: 1850-2200 W

Maximální kapacita: 1,7l

Výrobce si vyhrazuje právo změnít charakteristiku přístroje bez předchozího upozornění.

Komplet dodávky:

- Čajník s filtrem – 1 kus.
- Podložka – 1 kus.
- Instrukce – 1 kus.

ЧАЙНИК

ОПИС

- Фільтр
- Кришва
- Клавша відкриття кришки
- Колба
- Ручка
- Підставка
- Кнопка «кипіння»
- Кнопки температури нагріву
- Кнопка «підігрів»
- Місце намотування мережевого шнура

ВАЖЛИВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Перед використанням електричного чайника уважно прочитайте інструкцію за експлуатації.

- Переконайтеся, що робоча напруга пристрою відповідає напрузі мережі.
- Мереживі шнур оснащений «вро вилкою», включеної її в розетку, що має надійний контакт заземлення.
- Не використовуйте чайник у ванні кімнатх.
- Не користуйтеся ним поблизу басейнів або інших ємностей, наповнених водою.
- Не торкайтеся до гарячих поверхонь чайника, беріться тільки за ручку.
- Не відкривайте кришку під час кип’ятіння води.

- Сигналізація, щоб рівень води в чайнику не був нижче мінімальної позначки і вище максимальної позначки. При перевищенні рівнем води максимальної відмітки окріп може випаруватися.
- Вода в чайнику залишається гарячою досить довгий час. Застойвacie приладу у місцях, недоступних для дітей.
- Не дозволяйте дітям використовувати чайник як іграшку.

- Цей пристрій не призначений для використання дітьми та людьми з обмеженими можливостями, якщо тільки вони надійно розуміють інструкції.

- Вода в чайнику залишається гарячою досить довгий час. Застойвacie приладу у місцях, недоступних для дітей.
- Функція «нагрів до певної температури». Натисніть на одну з кнопок (8) і виберіть необхідну температуру (60°, 70°, 80° або 90°), підсвічування кнопки буде блимати, а чайник почне нагрівати воду. При досягненні температури заданого значення, ім не дано відповісти та зрозуміти ім інструкції щодо безпечного користування пристроєм і тієї небезпек, яка може виникнути при його використанні.
- Буває особливі укзаннями, якщо пристрій використовується дітьми або людьми з обмеженими можливостями.
- Перед тим як прибрасти пристрій на тривале зберігання або перед чистенням, відключіть його від мережі, злийте воду і дайте йому охолонути.
- Перед включенням переконайтеся, що чайник встановлений на підставці без перешкоди.
- Не користуйтеся чайником після його падіння, при наявності видимих пошкоджень або внаслідку протікання.

Щоб уникнути удару електричного шнуром звисав зі столу, атаж об’єктув, щоб він не торкався гарячих поверхонь.

- Не використовуйте пристрій в безпосередній близькості від джерел тепла або відкритого полум’я.

- Використовуйте чайник тільки для кип’ятіння води, забороняється підігрівати або кип’ятити інші рідини.

- Ставо чайник на рівню та стійку поверхню, не ставте чайник на край столу.

- Використовуйте тільки підставку, що входить в комплект постачання.

- Забороныте знимати чайник з підставки. Якщо виникла необхідність зняти чайник, відключіть його і зніміть з підставки.
- Не налівайте воду в чайник, що стоїть на підставці.

- Будь об’єктами, щоб під час кип’ятіння води не обпектися гарячим паром.
- Періодично перевіряйте мереживий шнур і вилку. Не користуйтеся чайником, якщо є якісь видимі пошкодження корпусу або мережевого шнура.

- Електричний чайник призначений тільки для побутового використання.

- Щоб уникнути удару електричним шнуром звисав зі столу, атаж об’єктув, при підключенні приладу до електричної розетки.
- Не використовуйте чайник поза призначенням.
- Не використовуйте чайник як посуд.
- Не вмкайте чайник без води.

- Не використовуйте чайник без фільтра або з нещільно закритою кришкою.
- Не залишайте укзаний пристрій без нагляду.

- Дужежко мережевого шнура можна регулювати, намотуючи його на підставку.

- Будьт об’єктами при перевищенні чайника, наповненого кип’ятком.

- Щоб уникнути удару електричним струмом не закурюйте пристрій та підставку у воду або інші рідини.

- Не кладь чайник та підставку в посудомийну машину.

- Вимикайте пристрій від мережі, якщо він ім не користується, щоб уникнути електричних вимоків вилку мережевого шнура з розетки, не тягьте за шнур, а тримайтеся за вилку.

- Забороныте самостійно ремонтувати пристрій. При виявленні несправностей звертайтеся до авторизованого сервісного центру.

ВИБЕРІТЬ ЦЕ КЕРІВНИЦТВО

Перед першим використанням

- Вийміть чайник з упаковки.
- Переконайтеся, що робоча напруга пристрою відповідає напрузі мережі.

- Вставте вилку мережевого шнура в розетку.
- Засвітитесь підсвічування кнопок на підставці (6) пристрою. Кнопки будуть підсвічуватися 5 хвилин, а потім підсвічування загасне.
- Підставка сигналізує про те, що пристрій закінчується в режимі готовності.

- Для наповнення чайника водою змініть його з підставки (6), відкрити кришку (2), натиснути на кнопку «кипіння» (3).
- Наповніть чайник водою до максимальної позначки на шкалі рівня води (шкала знаходиться всередині колби чайника), закрийте кришку.
- Вставте вилку мережевого шнура на підставку (6). Переконайтеся, що кришка чайника (2) щільно закрита.

- Вийміть чайник, натиснувши на кнопку (7), при цьому підсвічування кнопки буде блимати. Коли вода закипить, підсвічування кнопки перестане блимати і підсвічування вимкнеться протягом 5 хвилин. Злийте воду і сполосніть чайник холодною водою. Потім повторіть процедуру ще кілька разів.
- Якщо Ви випадково вклучили чайник, а рівень води в ньому нижче мінімальної позначки, то чайник автоматично вимкнеться через кілька секунд, навіть якщо температура води мала.
- У режимі «кипіння» чайник відключиться через деякий час автоматично.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Перед зняттям з підставки переконайтеся, що чайник відключений.

Експлуатація чайника

- Підключте пристрій до мережі.
- Для наповнення чайника водою змініть його з підставки (6), відкрити кришку (2), натиснути на кнопку відкриття кришки (3), налійте воду, звертаючи увагу на шкалу рівня води. Щільно закрийте кришку (2).

- Не використовуйте чайник у ванних кімнатах.
- Не користуйтеся ним поблизу басейнів або інших ємностей, наповнених водою.
- Не торкайтеся до гарячих поверхонь чайника, беріться тільки за ручку.
- Не відкривайте кришку під час кип’ятіння води.
- Сигналізація, щоб рівень води в чайнику не був нижче мінімальної позначки і вище максимальної позначки. При перевищенні рівнем води максимальної відмітки окріп може випаруватися.
- Вода в чайнику залишається гарячою досить довгий час. Застойвacie приладу у місцях, недоступних для дітей.

Не дозволяйте дітям використовувати чайник як іграшку.

- Цей пристрій не призначений для використання дітьми та людьми з обмеженими можливостями, якщо тільки вони надійно розуміють інструкції.

- Вода в чайнику залишається гарячою досить довгий час. Застойвacie приладу у місцях, недоступних для дітей.
- Функція «нагрів до певної температури». Натисніть на одну з кнопок (8) і виберіть необхідну температуру (60°, 70°, 80° або 90°), підсвічування кнопки буде блимати, а чайник почне нагрівати воду. При досягненні температури заданого значення, ім не дано відповісти та зрозуміти ім інструкції щодо безпечного користування пристроєм і тієї небезпек, яка може виникнути при його використанні.

- Буває особливі укзаннями, якщо пристрій використовується дітьми або людьми з обмеженими можливостями.

- Перед тим як прибрасти пристрій на тривале зберігання або перед чистенням, відключіть його від мережі, злийте воду і дайте йому охолонути.
- Перед вклученням переконайтеся, що чайник встановлений на підставці без перешкоди.
- Не користуйтеся чайником після його падіння, при наявності видимих пошкоджень або внаслідку протікання.

Щоб уникнути удару електричного шнуром звисав зі столу, атаж об’єктув, щоб він не торкався гарячих поверхонь.

- Не використовуйте пристрій в безпосередній близькості від джерел тепла або відкритого полум’я.

- Використовуйте чайник тільки для кип’ятіння води, забороняється підігрівати або кип’ятити інші рідини.

- Ставо чайник на рівню та стійку поверхню, не ставте чайник на край столу.

- Використовуйте тільки підставку, що входить в комплект постачання.

- Забороныте знимати чайник з підставки. Якщо виникла необхідність зняти чайник, відключіть його і зніміть з підставки.
- Не налівайте воду в чайник, що стоїть на підставці.

- Будь об’єктами, щоб під час кип’ятіння води не обпектися гарячим паром.
- Періодично перевіряйте мереживий шнур і вилку. Не користуйтеся чайником, якщо є якісь видимі пошкодження корпусу або мережевого шнура.

- Електричний чайник призначений тільки для побутового використання.

- Щоб уникнути удару електричним шнуром звисав зі столу, атаж об’єктув, при підключенні приладу до електричної розетки.
- Не використовуйте чайник поза призначенням.
- Не використовуйте чайник як посуд.
- Не вмкайте чайник без води.

- Не використовуйте чайник без фільтра або з нещільно закритою кришкою.
- Не залишайте укзаний пристрій без нагляду.

- Дужежко мережевого шнура можна регулювати, намотуючи його на підставку.

- Будьт об’єктами при перевищенні чайника, наповненого кип’ятком.

- Щоб уникнути удару електричним струмом не закурюйте пристрій та підставку у воду або інші рідини.

- Не кладь чайник та підставку в посудомийну машину.

- Вимикайте пристрій від мережі, якщо він ім не користується, щоб уникнути електричних вимоків вилку мережевого шнура з розетки, не тягьте за шнур, а тримайтеся за вилку.

- Забороныте самостійно ремонтувати пристрій. При виявленні несправностей звертайтеся до авторизованого сервісного центру.

ВИБЕРІТЬ ЦЕ КЕРІВНИЦТВО

Перед першим використанням

- Вийміть чайник з упаковки.
- Переконайтеся, що робоча напруга пристрою відповідає напрузі мережі.

- Вставте вилку мережевого шнура в розетку.
- Засвітитесь підсвічування кнопок на підставці (6) пристрою. Кнопки будуть підсвічуватися 5 хвилин, а потім підсвічування загасне.
- Підставка сигналізує про те, що пристрій закінчується в режимі готовності.

- Для наповнення чайника водою змініть його з підставки (6), відкрити кришку чайника (2), натиснути на кнопку «кипіння» (3).
- Наповніть чайник водою до максимальної позначки на шкалі рівня води (шкала знаходиться всередині колби чайника), закрийте кришку.
- Вставте вилку мережевого шнура на підставку (6). Переконайтеся, що кришка чайника (2) щільно закрита.

БЕЛАРУСКІ

ІМБРЫЧАК

АПІСАННЕ

- Фільтр
- Крышка
- Клавша адкрывае венты
- Колба
- Ручка
- Підставка
- Кнопка «кіпенне»
- Кнопкі тэмпературы нагрэву
- Кнопка «падгрэў»
- Месца наматвання сеткавага шнура

ВАЖНЫЯ МЕРЫ БЕЗПЕКІ

Перад выкарыстаннем электрычнага імбрычака уважліва прачытайце кіравніцтва па эксплуатацыі.

- Перакайнайцеся, што працуючая напруга іагэ адпавядае адпаведна напрузе сеткі.
- Устаўце шнур забяспечана «ўраўнаважан», уключайце яго ў розетку, якая мае надзейны кантакт заземлення.

- Не выкарыстоўвайце імбрычак у ваннай пакоі. Не карытайцеся ім зблізка басейнаў ці іншых ёмкасцяў, напоўненых вадой.
- Не датыкайцеся да гарячых паверхняў імбрычака, бярэчыце толькі за ручку.
- Не адкрывайце венты падчас кіпэння вады.
- Сыгналізацыя пра тое, што прылада знаходзіцца ў рэжыме гатовасці.

- Функцыя «кіп’ятіння». Для таго каб закіпятіць урорэнем вады максімальную аднакі кіпяча вады, натисніть на кнопку (7), падсвічыванне кнопки будзе імбрычак пачне нагрываць вадз. Пасля заканчэння цыклу нагрывання, індикатар падсвічывання перастане мргаць і будзе падсвічываць працягом 5 хвілін.
- Функцыя «нагрів да пэвнэй тэмпературы». Натисніть на адну з кнопок (8) і выбаріць неабходную тэмпературу (60°, 70°, 80° або 90°), падсвічыванне кнопки будзе блимаці, а чайнік пачне нагрываць вадз. При досягненні тэмпературы заданага значэння, ім не дадзены адказаць і зразумела ім інструкцыі пра бяспечнае карыстанне прыладай і тых небяспэк, якія могуць узнікнуць пры яго выкарыстанні.

- Буцьт асоблівыя укзаннямі, якщо прыстэй використовується дітьми або людьми з обмеженими возможностями.

- Перед тим як прибрасти приладу на тривале зберіг